

Vọng Lư Sơn bộc bố

Nhật chiếu Hương Lô sinh tử yên,
Dao khan bộc bố quải tiền xuyên.
Phi lưu trực há tam thiên xích,
Nghị thị Ngân Hà lạc cửu thiên.

Dịch Nghĩa
Ánh nắng chiếu rọi trên sông Hương Lô sinh ra khói tía
Từ xa ngắm cảnh thác núi treo trước con sông này
Thác nước chảy như bay xuống từ ba ngàn trượng
Ngõ như là dải Ngân Hà lạc khỏi chín tầng mây

Dịch Thơ
Xa ngắm thác núi Lư

Nắng rọi Hương Lô khói tía bay,
Xa trông dòng thác trước sông này :
Nước bay thẳng xuống ba nghìn thước,
Tuông dải Ngân Hà tuột khỏi mây.

Bản dịch: Tương Như